

Robert-Nadeau, François

De: Dussault, Martin - MAG <mdussaul@wm.com>
Envoyé: 23 mars 2018 15:00
À: Robert-Nadeau, François; Lacombe, Ghislain - STS
Cc: Dion, Mireille
Objet: RE: Modification du décret 1068-2004 - Rejet au ruisseau aux Castors

Monsieur Robert-Nadeau,

En réponse à votre courriel, nous vous confirmons que WM Québec Inc. souhaite poursuivre le rejet des eaux de lixiviation traitées du L.E.T. de Sainte-Sophie à la rivière Jourdain. Nous préciserons les modalités de rejet dans le cadre de la demande d'autorisation en vertu de l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

Par ailleurs, nous vous informons que WM Québec Inc. souhaite également maintenir la possibilité de rejeter des eaux de lixiviation traitées dans le ruisseau aux Castors. Encore une fois, les modalités de rejet seront précisées dans la demande de certificat d'autorisation.

En espérant que cela répond convenablement aux questions du ministère, nous vous prions, Monsieur Robert-Nadeau, de recevoir nos meilleures salutations.

Martin Dussault
Directeur des Affaires publiques
WM Québec Inc.

From: Francois.Robert-Nadeau@mddelcc.gouv.qc.ca [mailto:Francois.Robert-Nadeau@mddelcc.gouv.qc.ca]
Sent: Friday, March 9, 2018 1:47 PM
To: Lacombe, Ghislain - STS <GLacombe@wm.com>; Dussault, Martin - MAG <mdussaul@wm.com>
Cc: Mireille.Dion@mddelcc.gouv.qc.ca
Subject: [EXTERNAL] Modification du décret 1068-2004 - Rejet au ruisseau aux Castors

Bonjour,

Dans le cadre de l'analyse de votre demande de modification du décret 1068-2004 portant sur le LET de Sainte-Sophie (demande datée du 7 février 2018), notre direction régionale a porté à notre attention un élément important que nous jugeons pertinent de vous communiquer. L'élément porte principalement sur le retrait de l'annexe (l'« annexe ») du cahier des exigences techniques de 2004, document consigné à la condition 1 du décret susmentionné.

En effet, l'annexe fait référence à des rejets d'eaux de lixiviation dudit LET dans la rivière Jourdain, mais aussi dans le ruisseau aux Castors. Même si votre demande de révision des OER (demande datée du 7 février 2018 et déposée à M. Robert Marcotte) ne porte QUE sur la rivière Jourdain, il semble que d'après des échanges passés, WM Québec inc. ait toujours voulu conserver la possibilité de rejeter, si nécessaire, ses eaux de lixiviation dans le ruisseau aux Castors. **Afin d'éliminer toute ambiguïté quant au retrait de l'annexe sur la possibilité, pour WM Québec inc., de rejeter les eaux de lixiviation de son LET dans le ruisseau aux Castors, nous vous demandons de nous confirmer, par la voie d'un courriel ou d'une lettre, votre souhait quant à conserver, ou non, cette possibilité de rejet qui vous avait été accordée.** Cet écrit pourra alors être ajouté à la condition 1 du décret à modifier.

Ceci étant dit, comme vous le savez, le retrait de l'annexe retirera tous les paramètres OER du décret 1068-2004, lesquels ont été calculés pour la rivière Jourdain ET le ruisseau aux Castors. En conséquence, même si vous nous confirmez votre souhait de maintenir votre droit à rejeter potentiellement les eaux de lixiviation du LET de Sainte-Sophie dans le ruisseau aux Castors, des OER devront malgré tout être recalculés, le moment venu, pour ce cours d'eau.

Pour toute question, n'hésitez pas à me joindre.

Bien cordialement,

**Développement durable.
Environnement et Lutte
contre les changements
climatiques**

Québec 

François Robert-Nadeau, M. Env.

Chargé de projets

Direction de l'évaluation environnementale des projets terrestres
Ministère du Développement durable, de l'Environnement
et de la Lutte contre les changements climatiques
675, boulevard René-Lévesque Est, 6e étage, boîte 83
Québec (Québec) G1R 5V7

T : 418 521-3933 poste 4682 | F : 418 644-8222

Francois.Robert-Nadeau@mddelcc.gouv.qc.ca

Recycling is a good thing. Please recycle any printed emails.